産業技術力強化法施行令

Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act

(平成十二年四月十九日政令第二百六号) (Cabinet Order No. 206 of April 19, 2000)

内閣は、産業技術力強化法(平成十二年法律第四十四号)第十六条及び第十七条の規定に基づき、この政令を制定する。

The Cabinet hereby enacts this Cabinet Order pursuant to the provisions of Article 16 and Article 17 of the Industrial Technology Enhancement Act (Act No. 44 of 2000).

(時価よりも低い対価による通常実施権の許諾)

(Granting of a Non-exclusive Registered Right to Work at a Price Lower than the Market Value)

- 第一条 産業技術力強化法(以下「法」という。)第十六条の二の規定による国有の特 許権又は実用新案権の通常実施権の許諾は、時価からその五割以内を減額した価額を 対価として行うものとする。
- Article 1 (1) A non-exclusive license for a State-owned patent right or utility model right as provided in Article 16-2 of the Industrial Technology Enhancement Act (hereinafter referred to as the "Act") shall be granted in exchange for the value calculated by reducing the current market value of such license by up to 50 percent.
- 2 法第十六条の二の政令で定める期間は、三年とする。
- (2) The period specified by Cabinet Order as prescribed in Article 16-2 of the Act shall be three years.
- 3 法第十六条の二に規定する政令で定める者は、個人又は次の各号のいずれかに該当する法人であって、同条の特許発明又は登録実用新案の実施による新商品の開発又は 生産、新役務の開発又は提供、商品の新たな生産又は販売の方式の導入、役務の新たな提供の方式の導入その他の新たな事業活動を行う具体的な計画を有するものとする。
- (3) The entities specified by Cabinet Order as prescribed in Article 16-2 of the Act shall be an individual, or a juridical corporation falling under any of the following items, and shall have a specific plan for carrying out the development or production of a new product, development or provision of a new service, introduction of a new method for production or sale of a product, introduction of a new method for provision of a service, or any other new business activities which involve the working of the patented invention or registered utility model set forth in said Article:
 - 一 資本金の額又は出資の総額が五億円以下の法人

- (i) A juridical corporation whose amount of stated capital or total amount of contribution is 500 million yen or less;
- 二 常時使用する従業員の数が千人以下の法人
- (ii) A juridical corporation who employs 1,000 or fewer persons on a regular basis;
- 三 最終の貸借対照表の負債の部に計上した金額の合計額が二百億円以下の法人
- (iii) A juridical corporation whose total amount stated in the liabilities section of the most recent balance sheet is 20 billion yen or less;
- 四 設立の日以後の期間が十年未満の法人であって、法第十六条の二の許諾を求めた日の属する事業年度の前事業年度(当該許諾を求めた日が前事業年度経過後二月以内である場合には、前々事業年度)において試験研究費等比率(一事業年度における試験研究費及び開発費(法人税法施行令(昭和四十年政令第九十七号)第十四条第一項第三号に規定する開発費及び新たな事業の開始のために特別に支出する費用をいう。)の合計額の収入金額(総収入金額から固定資産又は法人税法(昭和四十年法律第三十四号)第二条第二十一号に規定する有価証券の譲渡による収入金額を控除した金額をいう。)に対する割合をいう。第六条第二号及び第三号において同じ。)が百分の三を超えるもの
- (iv) A juridical person who has been incorporated for a period of less than ten years and whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. (meaning the ratio of the sum of the test and research expenses and the Development Expenses (meaning the Development Expenses prescribed in Article 14, paragraph (1), item (iii) of the Order for Enforcement of the Corporation Tax Act (Cabinet Order No. 97 of 1965) and special expenses disbursed for commencing a new business) to the Revenue (meaning the amount calculated by deducting the revenue arising from the transfer of fixed assets or of securities prescribed in Article 2, item (xxi) of the Corporation Tax Act (Act No. 34 of 1965) from the gross revenue) for a single business year; the same shall apply in Article 6, item (ii) and item (iii)) exceeds three percent in the business year preceding the business year that contains the day on which the judicial person requested the granting of a license set forth in Article 16-2 of the Act (or the business year before such preceding business year if the juridical person requested such granting within two months after the end of such preceding business year).

(産業技術力の強化を図るため特に必要な者)

(Persons Particularly Needed to Promote the Enhancement of Industrial Technology Capability)

第一条の二 法第十七条第一項及び第二項に規定する政令で定める要件に該当する者は、 次のとおりとする。

Article 1-2 The person who meets the requirements specified by Cabinet Order as prescribed in Article 17, paragraph (1) and paragraph (2) of the Act shall be

- a person who falls under any of the following items:
- 一 法第十七条第一項第一号に掲げる者にあっては、その特許発明又は発明(いずれも職務発明(特許法(昭和三十四年法律第百二十一号)第三十五条第一項に規定する職務発明をいう。以下同じ。)に限る。)の発明者
- (i) With regard to what is prescribed in Article 17, paragraph (1), item (i) of the Act, the inventor of the patented invention or invention (limited to Employee Invention (meaning the Employee Invention prescribed in Article 35, paragraph (1) of the Patent Act (Act No. 121 of 1959); the same shall apply hereinafter));
- 二 法第十七条第一項第二号に掲げる者(以下「大学等」という。)にあっては、次 のいずれかに該当する者
- (ii) With regard to what is prescribed in Article 17, paragraph (1), item (i) of the Act (hereinafter referred to as a "University, etc."), the person falling under any of the following:
 - イ その特許発明又は発明が大学等研究者(法第十七条第一項第一号に規定する大学等研究者をいう。以下同じ。)がした職務発明である場合において、当該特許 発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該大学等
 - (a) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a University, etc. Researcher (meaning a University, etc. Researcher prescribed in Article 17 paragraph (1), item (i) of the Act; the same shall apply hereinafter), the University, etc. that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
 - ロ その特許発明又は発明が大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者(法第十七条第一項第三号に規定する試験研究独立行政法人(以下「試験研究独立行政法人」という。)の役員又はその職員のうち専ら研究に従事する者をいう。以下同じ。)、公設試験研究機関研究者(同項第四号に規定する公設試験研究機関(以下「公設試験研究機関」という。)の長又はその職員のうち専ら研究に従事する者をいう。以下同じ。)又は試験研究地方独立行政法人研究者(同項第五号に規定する試験研究地方独立行政法人(以下「試験研究地方独立行政法人」という。)の役員又はその職員のうち専ら研究に従事する者をいう。以下同じ。)がした職務発明である場合において、当該大学等研究者が当該大学等以外の大学等に、又は当該試験研究独立行政法人研究者、公設試験研究機関研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が大学等に転職しているときであって、これらの者が大学等研究者として現在所属する大学等が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する大学等
 - (b) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher (meaning an officer or employee exclusively engaged in research for a Research and Development Incorporated Administrative Agency prescribed in Article 17 paragraph (1),

item (iii) of the Act (hereinafter referred to as a "Research and Development Incorporated Administrative Agency"); the same shall apply hereinafter), Public Research and Development Institute Researcher (meaning a director or staff member exclusively engaged in research for a Public Research and Development Institute prescribed in item (iv) of said paragraph (hereinafter referred to as a "Public Research and Development Institute"); the same shall apply hereinafter), or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher (meaning an officer or employee exclusively engaged in research for a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency prescribed in item (v) of said paragraph (hereinafter referred to as a "Local Research and Development Incorporated Administrative Agency"); the same shall apply hereinafter), and when said University, etc. Researcher has moved to another University, etc. or said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a University, etc., and the University, etc. to which such person now belongs as a University, etc. Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said University, etc. to which such person now belongs;

- ハ その特許発明又は発明が大学等研究者と当該者以外の者との共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該大学等研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該大学等
- (c) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a University, etc. Researcher jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said University, etc. Researcher), the University, etc. that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- 二 その特許発明又は発明が大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者と当該者以外の者との共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該大学等研究者が当該大学等以外の大学等に、又は当該試験研究独立行政法人研究者、公設試験研究機関研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が大学等に転職しているときであって、これらの者が大学等研究者として現在所属する大学等が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する大学等

- (d) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher) and when said University, etc. Researcher has moved to another University, etc. or said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a University, etc., and the University, etc. to which such person now belongs as a University, etc. Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said University, etc. to which such person now belongs;
- ホ その特許発明又は発明と大学等研究者がした職務発明との間に経済産業省令で 定める密接な関係がある場合において、当該特許発明又は発明に係る特許権又は 特許を受ける権利を承継した当該大学等
- (e) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a University, etc. Researcher, the University, etc. that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- へ その特許発明又は発明と大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明との間に経済産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該大学等研究者が当該大学等以外の大学等に、又は当該試験研究独立行政法人研究者、公設試験研究機関研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が大学等に転職しているときであって、これらの者が大学等研究者として現在所属する大学等が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する大学等
- (f) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Institute Researcher,

or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, and when said University, etc. Researcher has moved to another University, etc. or said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a University, etc., and the University, etc. to which such person now belongs as a University, etc. Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said University, etc. to which such person now belongs;

- 三 法第十七条第一項第三号に掲げる者にあっては、次のいずれかに該当する者
- (iii) With regard to what is prescribed in Article 17, paragraph (1), item (iii) of the Act, the person falling under any of the following:
 - イ その特許発明又は発明が試験研究独立行政法人研究者がした職務発明である場合において、当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該試験研究独立行政法人
 - (a) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, the Research and Development Incorporated Administrative Agency that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
 - ロ その特許発明又は発明が試験研究独立行政法人研究者、大学等研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明である場合において、当該試験研究独立行政法人研究者が当該試験研究独立行政法人以外の試験研究独立行政法人に、又は当該大学等研究者、公設試験研究機関研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が試験研究独立行政法人に転職しているときであって、これらの者が試験研究独立行政法人研究者として現在所属する試験研究独立行政法人が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する試験研究独立行政法人
 - (b) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, and when said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to another Research and Development Incorporated Administrative Agency, or said University, etc. Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Research and Development Incorporated Administrative Agency, and the Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such

person now belongs as a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs;

- ハ その特許発明又は発明が試験研究独立行政法人研究者と当該者以外の者との共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該試験研究独立行政法人研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該試験研究独立行政法人
- (c) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher), the Research and Development Incorporated Administrative Agency that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- 二 その特許発明又は発明が試験研究独立行政法人研究者、大学等研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者と当該者以外の者との共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該試験研究独立行政法人研究者、大学等研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該試験研究独立行政法人研究者が当該試験研究独立行政法人以外の試験研究独立行政法人に、又は当該大学等研究者、公設試験研究機関研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が試験研究独立行政法人に転職しているときであって、これらの者が試験研究独立行政法人研究者として現在所属する試験研究独立行政法人が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する試験研究独立行政法人
- (d) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher) and when said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, Public Research

and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Research and Development Incorporated Administrative Agency, and the Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs as a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs;

- ホ その特許発明又は発明と試験研究独立行政法人研究者がした職務発明との間に 経済産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該特許発明又は発明に 係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該試験研究独立行政法人
- (e) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, the Research and Development Incorporated Administrative Agency that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- へ その特許発明又は発明と試験研究独立行政法人研究者、大学等研究者、公設試験研究機関研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明との間に経済産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該試験研究独立行政法人研究者が当該試験研究独立行政法人以外の試験研究独立行政法人に、又は当該大学等研究者、公設試験研究機関研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が試験研究独立行政法人に転職しているときであって、これらの者が試験研究独立行政法人研究者として現在所属する試験研究独立行政法人が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する試験研究独立行政法人
- (f) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, and when said Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to another Research and Development Incorporated Administrative Agency or said University, etc. Researcher, Public Research and Development Institute Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Research and Development Incorporated Administrative Agency, and the Research and Development Incorporated

Administrative Agency to which such person now belongs as a Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs;

- 四 法第十七条第一項第四号に掲げる者にあっては、次のいずれかに該当する者
- (iv) With regard to what is prescribed in Article 17, paragraph (1), item (iv) of the Act, the person falling under any of the following:
 - イ その特許発明又は発明が公設試験研究機関研究者がした職務発明である場合に おいて、当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当 該公設試験研究機関を設置する者
 - (a) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a Public Research and Development Institute Researcher, the person who has established the Public Research and Development Institute that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
 - ロ その特許発明又は発明が公設試験研究機関研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明である場合において、当該公設試験研究機関研究者が当該公設試験研究機関以外の公設試験研究機関に、又は当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が公設試験研究機関に転職しているときであって、これらの者が公設試験研究機関研究者として現在所属する公設試験研究機関が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する公設試験研究機関を設置する者
 - (b) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a Public Research and Development Institute Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, and when said Public Research and Development Institute Researcher has moved to another Public Research and Development Institute, or said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Public Research and Development Institute, and the Public Research and Development Institute to which such person now belongs as a Public Research and Development Institute Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, the person who has established said Public Research and Development Institute to which such person now belongs;
 - ハ その特許発明又は発明が公設試験研究機関研究者と当該者以外の者との共同で

- 行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該公設試験研究機関研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該公設試験研究機関を設置する者
- (c) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a Public Research and Development Institute Researcher jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said Public Research and Development Institute Researcher), the person who has established the Public Research and Development Institute that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- 二 その特許発明又は発明が公設試験研究機関研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者と当該者以外の者との共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該公設試験研究機関研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該公設試験研究機関研究者が当該公設試験研究機関以外の公設試験研究機関に、又は当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が公設試験研究機関に転職しているときであって、これらの者が公設試験研究機関研究者として現在所属する公設試験研究機関が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する公設試験研究機関を設置する者
- (d) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a Public Research and Development Institute Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said Public Research and Development Institute Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher) and when said Public Research and Development Institute Researcher has moved to another Public Research and Development Institute or said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Public Research and Development Institute, and the Public Research and Development Institute to which such person now belongs as a Public Research and Development Institute Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, the person

who has established said Public Research and Development Institute to which such person now belongs;

- ホ その特許発明又は発明と公設試験研究機関研究者がした職務発明との間に経済 産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該特許発明又は発明に係る 特許権又は特許を受ける権利を承継した当該公設試験研究機関を設置する者
- (e) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a Public Research and Development Institute Researcher, the person who has established the Public Research and Development Institute that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- へ その特許発明又は発明と公設試験研究機関研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明との間に経済産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該公設試験研究機関研究者が当該公設試験研究機関以外の公設試験研究機関に、又は当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者若しくは試験研究地方独立行政法人研究者が公設試験研究機関に転職しているときであって、これらの者が公設試験研究機関研究者として現在所属する公設試験研究機関が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する公設試験研究機関を設置する者
- (f) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a Public Research and Development Institute Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, and when said Public Research and Development Institute Researcher has moved to another Public Research and Development Institute or said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to a Public Research and Development Institute, and the Public Research and Development Institute to which such person now belongs as a Public Research and Development Institute Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, the person who has established said Public Research and Development Institute to which such person now belongs;
- 五 法第十七条第一項第五号に掲げる者にあっては、次のいずれかに該当する者
- (v) With regard to what is prescribed in Article 17, paragraph (1), item (v) of

the Act, the person falling under any of the following:

- イ その特許発明又は発明が試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明である場合において、当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該試験研究地方独立行政法人
- (a) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, the Local Research and Development Incorporated Administrative Agency that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- ロ その特許発明又は発明が試験研究地方独立行政法人研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は公設試験研究機関研究者がした職務発明である場合において、当該試験研究地方独立行政法人研究者が当該試験研究地方独立行政法人以外の試験研究地方独立行政法人に、又は当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者若しくは公設試験研究機関研究者が試験研究地方独立行政法人に転職しているときであって、これらの者が試験研究地方独立行政法人研究者として現在所属する試験研究地方独立行政法人が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する試験研究地方独立行政法人
- (b) In the case where the patented invention or invention is an Employee Invention by a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher, and when said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to another Local Research and Development Incorporated Administrative Agency, or said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher has moved to a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency, and the Local Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs as a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs;
- ハ その特許発明又は発明が試験研究地方独立行政法人研究者と当該者以外の者と の共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該試験研究地方独 立行政法人研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該特許発 明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該試験研究地方独立

行政法人

- (c) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher), the Local Research and Development Incorporated Administrative Agency that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- 二 その特許発明又は発明が試験研究地方独立行政法人研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は公設試験研究機関研究者と当該者以外の者との共同で行われたものである場合(当該特許発明又は発明が当該試験研究地方独立行政法人研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は公設試験研究機関研究者について職務発明である場合に限る。)において、当該試験研究地方独立行政法人研究者が当該試験研究地方独立行政法人以外の試験研究地方独立行政法人に、又は当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者若しくは公設試験研究機関研究者が試験研究地方独立行政法人に転職しているときであって、これらの者が試験研究地方独立行政法人研究者として現在所属する試験研究地方独立行政法人が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する試験研究地方独立行政法人
- (d) In the case where the patented invention or invention has been achieved by a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher, jointly with other person(s) (limited to the case where said patented invention or invention is an Employee Invention in relation to said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher) and when said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to another Local Research and Development Incorporated Administrative Agency or said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher has moved to a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency, and the Local Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs as a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said Local Research

and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs;

- ホ その特許発明又は発明と試験研究地方独立行政法人研究者がした職務発明との 間に経済産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該特許発明又は発 明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継した当該試験研究地方独立行政法人
- (e) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, the Local Research and Development Incorporated Administrative Agency that has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent;
- へ その特許発明又は発明と試験研究地方独立行政法人研究者、大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者又は公設試験研究機関研究者がした職務発明との間に経済産業省令で定める密接な関係がある場合において、当該試験研究地方独立行政法人研究者が当該試験研究地方独立行政法人以外の試験研究地方独立行政法人に、又は当該大学等研究者、試験研究独立行政法人研究者若しくは公設試験研究機関研究者が試験研究地方独立行政法人に転職しているときであって、これらの者が試験研究地方独立行政法人研究者として現在所属する試験研究地方独立行政法人が当該特許発明又は発明に係る特許権又は特許を受ける権利を承継したときは、当該現在所属する試験研究地方独立行政法人
- (f) In the case where there is a close relationship specified by Ordinance of the Ministry of Economy, Trade and Industry between the patented invention or invention and an Employee Invention by a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher, and when said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has moved to another Local Research and Development Incorporated Administrative Agency or said University, etc. Researcher, Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher, or Public Research and Development Institute Researcher has moved to a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency, and the Local Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs as a Local Research and Development Incorporated Administrative Agency Researcher has succeeded to the patent right pertaining to said patented invention or invention, or the right to obtain a patent, said Local Research and Development Incorporated Administrative Agency to which such person now belongs;

(大学等研究者等に係る特許料の軽減の手続)

(Procedures for a Reduction of Patent Fees for University Researchers)

- 第一条の三 法第十七条第一項の規定により特許料の軽減を受けようとする者は、次に 掲げる事項を記載した申請書を特許庁長官に提出しなければならない。
- Article 1-3 (1) The person who seeks a reduction of the patent fees pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) of the Act shall submit a written application stating the following matters to the Commissioner of the Japan Patent Office:
 - 一 申請人の氏名又は名称及び住所又は居所
 - (i) Name and address or residence of the applicant;
 - 二 当該特許出願の番号又は当該特許番号
 - (ii) Number of the patent application or the patent number;
 - 三 前条第一号、第二号イからへまで、第三号イからへまで、第四号イからへまで又は第五号イからへまでに規定する者のいずれに該当するかの別
 - (iii) Which category of persons listed in item (i), (a) to (f) of item (ii), (a) to (f) of item (iii), (a) to (f) of item (iv), and (a) to (f) of item (v) of the preceding Article, the applicant falls under;
 - 四 特許料の軽減を受けようとする旨
 - (iv) A statement to the effect that the applicant seeks a reduction of the patent fees.
- 2 前項の申請書には、前条第一号、第二号イからへまで、第三号イからへまで、第四 号イからへまで又は第五号イからへまでに規定する者のいずれかに該当することを証 する書面を添付しなければならない。
- (2) The applicant shall attach a document proving that he/she falls under any category of persons listed in item (i), (a) to (f) of item (ii), (a) to (f) of item (iii), (a) to (f) of item (iv), or (a) to (f) of item (v) of the preceding Article to the written application set forth in the preceding paragraph.

(大学等研究者等に係る特許料の軽減)

(Reduction of Patent Fees for University Researchers)

- 第二条 特許庁長官は、前条第一項の申請書の提出があったときは、特許法第百七条第 一項の規定による第一年から第十年までの各年分の特許料の金額の二分の一に相当す る額を軽減するものとする。
- Article 2 When the Commissioner of the Japan Patent Office has received a written application set forth in paragraph (1) of the preceding Article, he/she shall grant a reduction equivalent to half of the patent fees payable for each of the first to the tenth years under the provisions of Article 107, paragraph (1) of the Patent Act.

(試験研究独立行政法人)

(Research and Development Incorporated Administrative Agencies)

- 第三条 法第十七条第一項第三号の政令で定める独立行政法人は、別表に掲げる独立行 政法人とする。
- Article 3 The incorporated administrative agencies specified by Cabinet Order as prescribed in Article 17, paragraph (1), item (iii) of the Act shall be those listed in the Appended Table.

(大学等研究者等に係る出願審査の請求の手数料の軽減の手続)

- (Procedures for a Reduction of Fees for Requesting the Examination of Patent Application for University Researchers)
- 第四条 法第十七条第二項の規定により出願審査の請求の手数料の軽減を受けようとする者は、次に掲げる事項を記載した申請書を特許庁長官に提出しなければならない。
- Article 4 (1) The person who seeks a reduction of the fees for requesting the examination of patent application pursuant to the provisions of Article 17, paragraph (1) of the Act shall submit a written application stating the following matters to the Commissioner of the Japan Patent Office:
 - 一 申請人の氏名又は名称及び住所又は居所
 - (i) Name and address or residence of the applicant;
 - 二 当該特許出願の表示
 - (ii) Indication of the patent application;
 - 三 第一条の二第一号、第二号イからへまで、第三号イからへまで、第四号イからへまで又は第五号イからへまでに規定する者のいずれに該当するかの別
 - (iii) Which category of persons listed in item (i), (a) to (f) of item (ii), (a) to (f) of item (iii), (a) to (f) of item (iv), and (a) to (f) of item (v) of Article 1-2, the applicant falls under;
 - 四 出願審査の請求の手数料の軽減を受けようとする旨
 - (iv) A statement to the effect that the applicant seeks a reduction of the fees for requesting the examination of patent application.
- 2 前項の申請書には、第一条の二第一号、第二号イからへまで、第三号イからへまで、 第四号イからへまで又は第五号イからへまでに規定する者のいずれかに該当すること を証する書面を添付しなければならない。
- (2) The applicant shall attach a document proving that he/she falls under any category of persons listed in Article 1-2, item (i), (a) to (f) of item (ii), (a) to (f) of item (iii), (a) to (f) of item (iv), or (a) to (f) of item (v) to the written application set forth in the preceding paragraph.

(大学等研究者等に係る出願審査の請求の手数料の軽減)

- (Reduction of Fees for Requesting the Examination of Patent Application for University Researchers)
- 第五条 特許庁長官は、前条第一項の申請書の提出があったときは、特許法等関係手数料令(昭和三十五年政令第二十号)第一条第二項の表第六号の規定により計算される 出願審査の請求の手数料の金額の二分の一に相当する額を軽減するものとする。

Article 5 When the Commissioner of the Japan Patent Office has received a written application set forth in paragraph (1) of the preceding Article, he/she shall grant a reduction equivalent to half of the fees payable for requesting the examination of the patent application as calculated pursuant to the provisions of item (vi) of the Table of Article 1, paragraph (2) of the Order for the Patent Act and Other Related Fees (Cabinet Order No. 20 of 1960).

(産業技術力の強化を図るため特に必要な者)

- (Persons Particularly Needed to Promote the Enhancement of Industrial Technology Capability)
- 第六条 法第十八条第一項及び第二項に規定する政令で定める要件に該当する者は、次 の各号のいずれかに該当する者とする。
- Article 6 The person who meets the requirements specified by Cabinet Order as prescribed in Article 18, paragraph (1) and paragraph (2) of the Act shall be a person who falls under any of the following items:
 - 常時使用する従業員の数が三百人(小売業に属する事業を主たる事業として営む 者については五十人、卸売業又はサービス業(ソフトウェア業、情報処理サービス 業及び旅館業を除く。)に属する事業を主たる事業として営む者については百人、 旅館業に属する事業を主たる事業として営む者については二百人、ゴム製品製造業 (自動車又は航空機用タイヤ及びチューブ製造業並びに工業用ベルト製造業を除 く。)に属する事業を主たる事業として営む者については九百人)以下の個人(以 下この号及び第三号において「中小事業主」という。)であって、次条第一項又は 第九条第一項の申請書を提出する日(以下この条において「申請書提出日」とい う。)の属する年の前年(申請書提出日の属する月が一月から三月までである場合 には、前々年)において試験研究費等比率(一年間における試験研究費及び開発費 (所得税法施行令(昭和四十年政令第九十六号)第七条第一項第二号に規定する開 発費及び新たな事業の開始のために特別に支出する費用をいう。)の合計額の事業 所得に係る総収入金額に対する割合をいう。以下この号において同じ。)が百分の 三を超えるもの(申請書提出日において事業を開始した日以後二十七月を経過して いない中小事業主のうち試験研究費等比率を算定することができないものにあって は、常勤の研究者の数が二人以上であり、かつ、当該研究者の数の事業主及び従業 員の数の合計に対する割合が十分の一以上であるもの)
 - (i) An individual who employs 300 or fewer persons on a regular basis (in the case of an individual who is engaged in a business falling within the retail industry as his/her principal business, 50 or fewer; in the case of an individual who is engaged in a business falling within the wholesale industry or service industry (excluding the software industry, information processing service industry, and hotel industry) as his/her principal business, 100 or fewer; in the case of an individual who is engaged in a business falling within the hotel industry as his/her principal business, 200 or fewer; and in the case of an individual who is engaged in a business falling within the

rubber product manufacturing industry (excluding the automobile or aircraft tire or tube manufacturing industry and the industrial belt manufacturing industry) as his/her principal business, 900 or fewer) (such individual shall hereinafter be referred to as a "Small and Medium-sized Employer" in this item and item (iii)), and whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. (meaning the ratio of the sum of the test and research expenses and the Development Expenses (meaning the Development Expenses prescribed in Article 7, paragraph (1), item (ii) of the Order for Enforcement of the Income Tax Act (Cabinet Order No. 96 of 1965) and special expenses disbursed for commencing a new business) to the gross revenue pertaining to business income for a single year; hereinafter the same shall apply in this item) exceeds three percent in the year preceding the year that contains the day on which the Small and Medium-sized Employer submits a written application as set forth in paragraph (1) of the following Article or Article 9, paragraph (1) (hereinafter referred to as the "Day of Submission of a Written Application" in this Article) (or the year before such preceding year if the month containing the Day of Submission of a Written Application is any month from January to March) (with regard to a Small and Medium-sized Employer who has been engaged in a business for a period of less than 27 months as of the Day of Submission of a Written Application and whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. cannot be calculated, the requirements applicable thereto shall be that the number of full-time researchers is two or more and that the ratio of the number of such researchers to the total number of persons comprising the employer and employees is one-tenth or more);

資本金の額若しくは出資の総額が三億円(小売業又はサービス業(ソフトウェア 業及び情報処理サービス業を除く。) に属する事業を主たる事業として営む者につ いては五千万円、卸売業に属する事業を主たる事業として営む者については一億 円) 以下の会社又は常時使用する従業員の数が三百人(小売業に属する事業を主た る事業として営む者については五十人、卸売業又はサービス業(ソフトウェア業、 情報処理サービス業及び旅館業を除く。)に属する事業を主たる事業として営む者 については百人、旅館業に属する事業を主たる事業として営む者については二百人、 ゴム製品製造業(自動車又は航空機用タイヤ及びチューブ製造業並びに工業用ベル ト製造業を除く。)に属する事業を主たる事業として営む者については九百人)以 下の会社(以下この号及び次号において「特定会社」という。)であって、申請書 提出日の属する事業年度の前事業年度(申請書提出日が前事業年度経過後二月以内 である場合には、前々事業年度)において試験研究費等比率が百分の三を超えるも の(申請書提出日において設立の日以後二十六月を経過していない特定会社のうち 試験研究費等比率を算定することができないものにあっては、常勤の研究者の数が 二人以上であり、かつ、当該研究者の数の常勤の役員及び従業員の数の合計に対す る割合が十分の一以上であるもの)

- (ii) A company whose amount of stated capital or total amount of contribution is 300 million yen or less (in the case of a company which is engaged in a business falling within the retail industry or service industry (excluding the software industry and information processing service industry) as its principal business, 50 million yen or less; and in the case of a company which is engaged in a business falling within the wholesale industry as its principal business, 100 million yen or less), or a company which employs 300 or fewer persons on a regular basis (in the case of a company which is engaged in a business falling within the retail industry as its principal business, 50 or fewer; in the case of a company which is engaged in a business falling within the wholesale industry or service industry (excluding the software industry, information processing service industry, and hotel industry) as its principal business, 100 or fewer; in the case of a company which is engaged in a business falling within the hotel industry as its principal business, 200 or fewer; and in the case of a company which is engaged in a business falling within the rubber product manufacturing industry (excluding the automobile or aircraft tire or tube manufacturing industry and the industrial belt manufacturing industry) as its principal business, 900 or fewer) (such company shall hereinafter be referred to as a "Specified Company" in this item and the following item), and whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. exceeds three percent in the business year preceding the business year that contains the Day of Submission of a Written Application (or the business year before such preceding business year if the company submitted such application within two months after the end of such preceding business year) (with regard to a Specified Company which has been incorporated for a period of less than 26 months as of the Day of Submission of a Written Application and whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. cannot be calculated, the requirements applicable thereto shall be that the number of full-time researchers is two or more and that the ratio of the number of such researchers to the total number of persons comprising full-time officers and employees is one-tenth or more);
- 三 事業協同組合等(事業協同組合、事業協同小組合、協同組合連合会、企業組合、協業組合、商工組合及び商工組合連合会並びに技術研究組合(直接又は間接の構成員の三分の二以上が中小事業主、特定会社、企業組合又は協業組合であるものに限る。)をいう。以下この号において同じ。)であって、申請書提出日の属する事業年度の前事業年度(申請書提出日が前事業年度経過後二月以内である場合には、前々事業年度)において試験研究費等比率が百分の三を超えるもの(申請書提出日において設立の日以後二十六月を経過していない事業協同組合等のうち試験研究費等比率を算定することができないものにあっては、常勤の研究者の数が二人以上であり、かつ、当該研究者の数の常勤の役員及び従業員の数の合計に対する割合が十分の一以上であるもの)

- (iii) A Business Cooperative, etc. (meaning a business cooperative, small business cooperative, federation of cooperatives, enterprise cooperative, cooperative partnership, commercial and industrial partnership, federation of commercial and industrial partnerships, or research and development partnership (limited to a business cooperative, etc. two-thirds or more of whose direct or indirect members are Small and Medium-sized Employers, Specified Companies, enterprise cooperatives, or cooperative partnerships); hereinafter the same shall apply in this item) whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. exceeds three percent in the business year preceding the business year that contains the Day of Submission of a Written Application (or the business year before such preceding business year if the business cooperative, etc. submitted such application within two months after the end of such preceding business year) (with regard to a Business Cooperative, etc. which has been incorporated for a period of less than 26 months as of the Day of Submission of a Written Application and whose Ratio of Test and Research Expenses, etc. cannot be calculated, the requirements applicable thereto shall be that the number of full-time researchers is two or more and that the ratio of the number of such researchers to the total number of persons comprising full-time officers and employees is one-tenth or more);
- 四 その特許発明又は発明が中小企業の新たな事業活動の促進に関する法律(平成十一年法律第十八号)第二条第十項に規定する特定補助金等を交付された新技術に関する研究開発の事業の成果に係るもの(当該事業の終了の日から起算して二年以内に出願されたものに限る。)である場合において、当該特定補助金等を交付された同項に規定する特定中小企業者
- (iv) In the case where the patented invention or invention pertains to the results of the research and development business concerning new technology for which a specified subsidy, etc. prescribed in Article 2, paragraph (10) of the Act for Facilitating New Business Activities of Small and Medium-sized Enterprises (Act No. 18 of 1999) has been granted (limited to the patented invention or invention for which an application has been filed within two years from the day on which said business ended), the specified small and medium-sized business operator prescribed in said paragraph to whom said specified subsidy, etc. has been granted;
- 五 その特許発明又は発明が中小企業の新たな事業活動の促進に関する法律第十条第 二項に規定する承認経営革新計画に従って行われる経営革新(同法第二条第六項に 規定する経営革新をいう。)のための事業(技術に関する研究開発に係るものに限 る。)の成果に係るもの(当該承認経営革新計画の終了の日から起算して二年以内 に出願されたものに限る。)又はその成果を実施するために必要となるものとして 当該承認経営革新計画に従って承継したものである場合において、当該経営革新の ための事業を行う同法第二条第一項各号に掲げる中小企業者

- (v) In the case where the patented invention or invention pertains to the results of business for Management Innovation (meaning the Management Innovation prescribed in Article 2, paragraph (6) of the Act for Facilitating New Business Activities of Small and Medium-sized Enterprises) carried out in accordance with an approved management innovation plan prescribed in Article 10, paragraph (2) of the same Act (limited to business pertaining to research and development concerning technology) (limited to the patented invention or invention for which an application has been filed within two years from the day on which said approved management innovation plan ended), or where such patented invention or invention has been succeeded to as being necessary to exercise said results in accordance with said approved management innovation plan, the small and medium-sized business operator listed in the items of Article 2, paragraph (1) of the same Act who engages in said business for Management Innovation;
- 六 その特許発明又は発明が中小企業の新たな事業活動の促進に関する法律第十二条 第三項に規定する認定異分野連携新事業分野開拓計画に従って行われる異分野連携 新事業分野開拓(同法第二条第八項に規定する異分野連携新事業分野開拓をい う。)に係る事業(技術に関する研究開発に係るものに限る。)の成果に係るもの (当該認定異分野連携新事業分野開拓計画の終了の日から起算して二年以内に出願 されたものに限る。)又はその成果を実施するために必要となるものとして当該認 定異分野連携新事業分野開拓計画に従って承継したものである場合において、当該 異分野連携新事業分野開拓に係る事業を行う同法第二条第一項各号に掲げる中小企 業者
- (vi) In the case where the patented invention or invention pertains to the results of the business pertaining to Exploration of New Business Sectors for Cross-sectoral Collaboration (meaning the Exploration of New Business Sectors for Cross-sectoral Collaboration prescribed in Article 2, paragraph (8) of the Act for Facilitating New Business Activities of Small and Mediumsized Enterprises) carried out in accordance with a certified plan for exploration of new business sectors for cross-sectoral collaboration prescribed in Article 12, paragraph (3) of the same Act (limited to business pertaining to research and development concerning technology) (limited to the patented invention or invention for which an application has been filed within two years from the day on which said certified plan for exploration of new business sectors for cross-sectoral collaboration ended), or where such patented invention or invention has been succeeded to as being necessary to exercise said results in accordance with said certified plan for exploration of new business sectors for cross-sectoral collaboration, the small and mediumsized business operator listed in the items of Article 2, paragraph (1) of the same Act who engages in said business pertaining to Exploration of New Business Sectors for Cross-sectoral Collaboration.

(産業技術力の強化を図るため特に必要な者に係る特許料の軽減の手続)

- (Procedures for a Reduction of Patent Fees for Persons Particularly Needed to Promote the Enhancement of Industrial Technology Capability)
- 第七条 法第十八条第一項の規定により特許料の軽減を受けようとする者は、次に掲げる事項を記載した申請書を特許庁長官に提出しなければならない。
- Article 7 (1) A person who seeks a reduction of the patent fees pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (1) of the Act shall submit a written application stating the following matters to the Commissioner of the Japan Patent Office:
 - 一 申請人の氏名又は名称及び住所又は居所
 - (i) Name and address or residence of the applicant;
 - 二 当該特許出願の番号又は当該特許番号
 - (ii) Number of the patent application or the patent number;
 - 三 特許料の軽減を受けようとする旨
 - (iii) A statement to the effect that the applicant seeks a reduction of the patent fees.
- 2 前項の申請書には、前条各号のいずれかに該当することを証する書面を添付しなければならない。
- (2) The applicant shall attach a document proving that he/she falls under any of the items of the preceding Article to the written application set forth in the preceding paragraph.

(産業技術力の強化を図るため特に必要な者に係る特許料の軽減)

- (Reduction of Patent Fees for Persons Particularly Needed to Promote the Enhancement of Industrial Technology Capability)
- 第八条 特許庁長官は、前条第一項の申請書の提出があったときは、特許法第百七条第 一項の規定による第一年から第十年までの各年分の特許料の金額の二分の一に相当す る額を軽減するものとする。
- Article 8 When the Commissioner of the Japan Patent Office has received a written application set forth in paragraph (1) of the preceding Article, he/she shall grant a reduction equivalent to half of the patent fees payable for each of the first to the tenth year under the provisions of Article 107, paragraph (1) of the Patent Act.

(産業技術力の強化を図るため特に必要な者に係る出願審査の請求の手数料の軽減の 手続)

- (Procedures for a Reduction of Fees for Requesting the Examination of Patent Application for Persons Particularly Needed to Promote the Enhancement of Industrial Technology Capability)
- 第九条 法第十八条第二項の規定により出願審査の請求の手数料の軽減を受けようとす

る者は、次に掲げる事項を記載した申請書を特許庁長官に提出しなければならない。

- Article 9 (1) The person who seeks a reduction of the fees for requesting the examination of patent application pursuant to the provisions of Article 18, paragraph (2) of the Act shall submit a written application stating the following matters to the Commissioner of the Japan Patent Office:
 - 一 申請人の氏名又は名称及び住所又は居所
 - (i) Name and address or residence of the applicant;
 - 二 当該特許出願の表示
 - (ii) Indication of the patent application;
 - 三 出願審査の請求の手数料の軽減を受けようとする旨
 - (iii) To the effect that the applicant seeks a reduction of the fees for requesting the examination of patent application.
- 2 前項の申請書には、第六条各号のいずれかに該当することを証する書面を添付しなければならない。
- (2) The applicant shall attach a document proving that he/she falls under any of the items of Article 6 to the written application set forth in the preceding paragraph.

(産業技術力の強化を図るため特に必要な者に係る出願審査の請求の手数料の軽減)
(Reduction of Fees for Requesting the Examination of Patent Application for Persons Particularly Needed to Promote the Enhancement of Industrial Technology Capability)

- 第十条 特許庁長官は、前条第一項の申請書の提出があったときは、特許法等関係手数料令第一条第二項の表第六号の規定により計算される出願審査の請求の手数料の金額の二分の一に相当する額を軽減するものとする。
- Article 10 When the Commissioner of the Japan Patent Office has received a written application set forth in paragraph (1) of the preceding Article, he/she shall grant a reduction equivalent to half of the fees payable for requesting the examination of the patent application as calculated pursuant to the provisions of item (vi) of the Table of Article 1, paragraph (2) of the Order for the Patent Act and Other Related Fees.

(国が譲り受けないことができる権利等)

(Rights that the National Government May Decide Not to Take over)

- 第十一条 法第十九条第一項の政令で定める権利は、特許権、特許を受ける権利、実用 新案権、実用新案登録を受ける権利、意匠権、意匠登録を受ける権利、著作権、回路 配置利用権、回路配置利用権の設定の登録を受ける権利及び育成者権とする。
- Article 11 (1) The rights specified by Cabinet Order as prescribed in Article 19, paragraph (1) of the Act shall be a patent right, right to obtain a patent, utility model right, right to obtain a utility model registration, design right, right to obtain a design right, copyright, layout-design exploitation right, right to

- obtain a registration of the establishment of a layout-design exploitation right, and breeder's right.
- 2 法第十九条第一項第四号の政令で定める権利は、特許権、実用新案権若しくは意匠権についての専用実施権又は回路配置利用権若しくは育成者権についての専用利用権 (次項において「専用実施権等」という。)とする。
- (2) The right specified by Cabinet Order as prescribed in Article 19, paragraph (1), item (iv) of the Act shall be an exclusive registered right to work with regard to a patent right, utility model right, or design right, or an exclusive exploitation right with regard to a layout-design exploitation right or breeder's right (referred to as an "Exclusive Registered Right to Work, etc." in the following paragraph).
- 3 法第十九条第一項第四号の政令で定める場合は、次に掲げる場合とする。
- (3) The case specified by Cabinet Order as prescribed in Article 19, paragraph (1), item (iv) of the Act shall be any of the following:
 - 一 受託者等(法第十九条第一項に規定する受託者等をいう。)であって株式会社であるものが、その子会社(会社法(平成十七年法律第八十六号)第二条第三号に規定する子会社をいう。)又は親会社(同条第四号に規定する親会社をいう。)に特許権等の移転又は専用実施権等の設定若しくは移転の承諾(以下この項において「移転等」という。)をする場合
 - (i) The case where a Contractor, etc. (meaning the Contractor, etc. prescribed in Article 19, paragraph (1) of the Act), which is a stock company, gives a consent to the transfer of a patent right, etc. or the establishment or transfer of an Exclusive Registered Right to Work, etc. (hereinafter referred to as the "Transfer, etc." in this paragraph) to its Subsidiary Company (meaning the Subsidiary Company prescribed in Article 2, item (iii) of the Companies Act (Act No. 86 of 2005)) or its Parent Company (meaning the Parent Company prescribed in item (iv) of said Article);
 - 二 大学等における技術に関する研究成果の民間事業者への移転の促進に関する法律 (平成十年法律第五十二号)第四条第一項の承認を受けた者(同法第五条第一項の 変更の承認を受けた者を含む。)又は同法第十二条第一項若しくは第十三条第一項 の認定を受けた者に移転等をする場合
 - (ii) The case where the Transfer, etc. is made to a person who has received approval set forth in Article 4, paragraph (1) of the Act on the Promotion of Technology Transfer from Universities to Private Business Operators (Act No. 52 of 1998) (including a person who has received approval for a change set forth in Article 5, paragraph (1) of the same Act), or to a person who has received an accreditation set forth in Article 12, paragraph (1) or Article 13, paragraph (1) of the same Act;
 - 三 技術研究組合が組合員に移転等をする場合
 - (iii) The case where a research and development partnership makes the Transfer, etc. to its members.

附則

Supplementary Provisions

この政令は、法の施行の日(平成十二年四月二十日)から施行する。

This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Act comes into effect (April 20, 2000).

附 則 〔平成十三年三月三十日政令第百三十五号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 135 of March 30, 2001] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十三年三月三十一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of March 31, 2001.

附 則 〔平成十五年九月十日政令第三百九十八号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 398 of September 10, 2003]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、特許法等の一部を改正する法律附則第一条第二号に掲げる規定の 施行の日(平成十六年四月一日)から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the provisions listed in Article 1, item (ii) of the Supplementary Provisions of the Act for Partial Revision of the Patent Act, etc. comes into effect (April 1, 2004).

(産業技術力強化法施行令の一部改正に伴う経過措置)

(Transitional Measures upon Partial Revision of the Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act)

- 第四条 第七条の規定による改正後の産業技術力強化法施行令第六条第一号ロからニまで及び同条第二号ニからへまでに掲げる者が納付すべき特許料の軽減に係る産業技術力強化法第十七条第一項の規定は、この政令の施行の日前に特許すべき旨の査定又は審決の謄本の送達があった特許出願については、適用しない。
- Article 4 The provisions of Article 17, paragraph (1) of the Industrial Technology Enhancement Act pertaining to a reduction of the patent fees to be paid by a person listed in (b) to (d) of item (i) and (d) to (f) of item (ii) of Article 6 of the Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act revised pursuant to the provisions of Article 7 shall not be applied to patent applications for which transcripts of assessment or decision stating that a

patent should be granted were delivered prior to the enforcement of this Cabinet Order.

附 則 〔平成十五年十二月三日政令第四百八十三号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 483 of December 3, 2003] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十六年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2004.

附 則 〔平成十五年十二月三日政令第四百八十七号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 487 of December 3, 2003] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十六年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2004.

附 則 〔平成十六年十一月十七日政令第三百五十六号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 356 of November 11, 2004] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、公布の日から施行する。ただし、附則第七条から第二十三条まで の規定は、平成十七年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date of promulgation; provided, however, that the provisions of Article 7 to Article 23 of the Supplementary Provisions shall come into effect as of April 1, 2005.

附 則 〔平成十七年一月二十日政令第六号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 6 of January 20, 2005] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

1 この政令は、平成十七年四月一日から施行する。ただし、第六条の規定は、公布の 日から施行する。 (1) This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2005; provided, however, that the provisions of Article 6 shall come into effect as of the date of promulgation.

附 則 〔平成十七年四月十三日政令第百五十三号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 153 of April 13, 2005] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、中小企業経営革新支援法の一部を改正する法律(以下「改正法」 という。)の施行の日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Act for Partial Revision of the Act on Supporting Business Innovation of Small and Medium-sized Enterprises (hereinafter referred to as the "Revising Act") comes into effect.

(産業技術力強化法施行令の一部改正に伴う経過措置)

(Transitional Measures upon Partial Revision of the Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act)

第六条 改正法附則第四条(第一号に係る部分に限る。)の規定による廃止前の中小企業の創造的事業活動の促進に関する臨時措置法(平成七年法律第四十七号。以下「旧創造法」という。)第五条第二項に規定する認定研究開発等事業計画(改正法附則第五条第一項の規定に基づき従前の例により変更の認定があったときは、その変更後のもの)に従って行われる旧創造法第二条第四項に規定する研究開発等事業の成果に係る特許発明(当該認定研究開発等事業計画の終了の日から起算して二年以内に出願されたものに限る。)につき当該研究開発等事業を行う同条第一項各号に掲げる中小企業者が納付すべき特許料及び出願審査の請求の手数料の軽減に係る産業技術力強化法(平成十二年法律第四十四号)第十七条の規定の適用については、なお従前の例による。

Article 6 With regard to the application of the provisions of Article 17 of the Industrial Technology Enhancement Act (Act No. 44 of 2000) pertaining to a reduction of the patent fees and fees for requesting the examination of patent application to be paid by a small and medium-sized business operator listed in the items of Article 2, paragraph (1) of the Act on Temporary Measures for Facilitating Creative Business Activities of Small and Medium-sized Enterprises (Act No. 47 of 1995) prior to the abolition pursuant to the provisions of Article 4 (limited to the part pertaining to item (i)) of the Supplementary Provisions of the Revising Act (hereinafter such Act on Temporary Measures shall be referred to as the "Former Creative Act") that engages in research and development, etc. business prescribed in Article 2,

paragraph (4) of the Former Creative Act in line with a certified research and development, etc. business plan prescribed in Article 5, paragraph (2) of the Former Creative Act (when a change to the plan has been certified pursuant to the provisions then in force as prescribed in Article 5, paragraph (1) of the Supplementary Provisions of the Revising Act, the plan after the change) for a patented invention that pertains to the results of said research and development, etc. business (limited to the patented invention for which an application has been filed within two years from the day on which said certified research and development, etc. business plan ended), the provisions then in force shall remain applicable.

附 則 〔平成十七年五月二十七日政令第百九十号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 190 of May 27, 2005] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、公布の日から施行する。ただし、附則第五条から第十三条までの 規定は、平成十七年九月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date of promulgation; provided, however, that the provisions of Article 5 to Article 13 of the Supplementary Provisions shall come into effect as of September 1, 2005.

附 則 〔平成十七年六月二十四日政令第二百二十四号〕 〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 224 of June 24, 2005] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、公布の日から施行する。ただし、附則第七条から第三十八条まで の規定は、平成十七年十月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date of promulgation; provided, however, that the provisions of Article 7 to Article 38 of the Supplementary Provisions shall come into effect as of October 1, 2005.

附 則 〔平成十八年三月三十一日政令第百二十五号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 125 of March 31, 2006] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 第一条 この政令は、平成十八年四月一日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規 定は、当該各号に定める日から施行する。
- Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2006; provided, however, that the provisions listed in the following items shall come into effect as of the date prescribed in the relevant items:
 - 二 目次の改正規定(「第一款 各事業年度の所得の金額の計算の通則(第十八条の 第一款の二 益金の額の計算」を「第一款 益金の額の計算」に、「第十八 条の三」を「第十九条」に改める部分及び「株式の処理」を「株式等の処理」に改 める部分に限る。)、第四条の二第三項第五号の改正規定、同条第六項第六号の改 正規定、第七条の改正規定、第九条の二第四項第二号ロの改正規定(「負債」の下 に「(新株予約権に係る義務を含む。)」を加える部分に限る。)、同条第一項第 一号二及びホの改正規定、同号へを同号トとし、同号ホの次に次のように加える改 正規定、第十一条の改正規定、第十四条第一項の改正規定(同項第七号中「、社債 の登記についての登録免許税」を削る部分を除く。)、第十四条の二の改正規定、 第十四条の三の改正規定(同条第二項に係る部分を除く。)、第十四条の五第三号 の改正規定、第二編第一章第一節第一款を削る改正規定、第十九条を削る改正規定、 第十八条の三の改正規定、同条を第十九条とする改正規定、第二十条の改正規定、 第二十一条第一項の改正規定、第二十二条の改正規定、第二十二条の二の改正規定 (同条第二項第六号を削る部分を除く。) 、第二十三条第一項の改正規定(「規定 する株式」の下に「又は出資」を加える部分、同項第二号イ中「負債」の下に 「(新株予約権に係る義務を含む。)」を加える部分、同項第三号中「資本若しく は出資の減少又は」及び「資本若しくは出資の減少による払戻し又は」を「資本の 払戻し又は」に改める部分、同号イ中「負債」の下に「(新株予約権に係る義務を 含む。)」を加える部分並びに同号ロに係る部分に限る。)、同条第二項の改正規 定、同条第三項の改正規定(「第二十四条第一項第五号」を「第二十四条第一項第 四号」に改める部分を除く。)、同条第四項の改正規定、同条第五項の改正規定、 第二十四条の改正規定、第二十四条の二の改正規定(同条第四項第四号に係る部分 を除く。)、第二編第一章第一節第一款の二を同節第一款とする改正規定、第六十 一条の三の表の第三号の改正規定(「同条第一項第二号ロ」を「同条第一項第二 号」に改める部分に限る。)、第六十四条第一項第一号の改正規定、同項第二号の 改正規定、同条第三項の改正規定(「第十四条第一項第八号」を「第十四条第一項 第七号」に改める部分に限る。)、同条第四項の改正規定(「第十四条第一項第九 号」を「第十四条第一項第八号」に改める部分に限る。)、第六十六条の改正規定、 第六十六条の二の表の第三号の改正規定(「同条第一項第二号ロ」を「同条第一項 第二号」に改める部分に限る。)、第六十八条第一項の改正規定、第六十八条の二 の改正規定、第七十一条第一項第一号から第三号までの改正規定、同項第四号の改 正規定(「前三号」を「前各号」に改める部分及び同号を同項第五号とする部分に 限る。)、同項第三号の次に一号を加える改正規定、同条第二項の改正規定(「前 項第四号」を「前項第五号」に改める部分に限る。)、第七十三条第一項の改正規 定(「第三十七条第三項」を「第三十七条第一項」に改める部分に限る。)、第七 十五条及び第七十六条の改正規定、第七十七条第一項の改正規定(同項第一号の三

に係る部分及び同項第三号に係る部分を除く。)、第七十七条の二の改正規定、第 八十条の改正規定、第八十三条の改正規定、第八十三条の四を削る改正規定、第八 十六条の改正規定、第九十六条の改正規定、第二編第一章第一節第二款第十三目の 次に二目を加える改正規定(第十三目の二に係る部分に限る。)、第百十三条第一 項第一号の改正規定、第百十四条の改正規定、第百十七条の改正規定、第百十九条 第一項第二号から第四号までの改正規定、同項第五号の改正規定、同項第六号の改 正規定、同項第八号を同項第二十二号とし、同項第七号の次に十四号を加える改正 規定(第十二号から第二十一号までに係る部分に限る。)、同条第三項の改正規定、 第百十九条の二第一項第一号の改正規定、第百十九条の三第十一項の改正規定 (「資本の減少による払戻し」を「資本の払戻し」に、「減資等」を「資本の払戻 し等」に改める部分に限る。)、同条第八項の改正規定(同項を同条第九項とする 部分を除く。)、同条第五項の改正規定(同項を同条第六項とする部分を除く。)、 第百十九条の四第一項の改正規定(「株式分割等」を「併合」に改める部分及び 「払戻し」を「資本の払戻し」に改める部分に限る。)、同条第三項を同条第四項 とし、同条第二項の次に一項を加える改正規定、第百十九条の八の改正規定、同条 の次に一条を加える改正規定、第百十九条の九の見出しの改正規定、同条第二項の 改正規定、第百二十一条の五に一項を加える改正規定、第百二十二条の十四第六項 第二号の改正規定、第百二十三条に一項を加える改正規定、第百二十三条の二の次 に一条を加える改正規定、第百二十三条の三に第一項から第三項までとして三項を 加える改正規定(第三項に係る部分に限る。)、第百二十三条の七の改正規定、第 百二十三条の八第七項第二号の改正規定、第百二十三条の九第一項第一号の改正規 定、第二編第一章第一節第二款の三中同条の次に二条を加える改正規定(第百二十 三条の十に係る部分に限る。)、第百三十六条の二(見出しを含む。)の改正規定、 第百三十九条の三(見出しを含む。)の改正規定、第百四十条の二の改正規定(同 条第四項に係る部分及び同条第五項に係る部分を除く。)、第百四十一条第三項の 改正規定、第百四十二条第五項第三号の改正規定、第百四十六条第一項の改正規定 (同項第一号に係る部分及び同項第二号に係る部分を除く。) 、第百四十七条第二 項の改正規定、第百五十条の三第一項第一号の改正規定(同号イに係る部分及び同 号口に係る部分を除く。)、同項第二号イの改正規定(「株式の数又は出資の金 額」を「株式又は出資の数又は金額」に改める部分を除く。)、同条第二項の改正 規定、第百五十四条の三の改正規定、第百五十五条の六第一項第一号の改正規定 (「(返品調整引当金)」の下に「、第五十四条第四項(新株予約権を対価とする 費用の帰属事業年度の特例等)」を加える部分に限る。)、同項第二号の改正規定 (「減資等」を「資本の払戻し等」に改め、「含む。)」の下に「、第百二十三条 の十第九項(非適格合併等により移転を受ける資産等に係る調整勘定の損金算入 等)」を加える部分に限る。)、同条第二項の表の法第五十条第六項、第五十二条 第六項及び第五十三条第五項の項の次に次のように加える改正規定、同表の第百二 十三条の九第二項の項の次に次のように加える改正規定、第百五十五条の七の改正 規定、第百五十五条の八の改正規定、第百五十五条の九の改正規定、第百五十五条 の十の改正規定、第百五十五条の十三第一項の改正規定(「第八十一条の六第三 項」を「第八十一条の六第一項」に改める部分に限る。)、第百五十五条の十四の

改正規定、第百五十五条の十六の改正規定、第百五十五条の二十二第五項第二号の 改正規定、第百五十五条の二十六の改正規定、第百五十五条の二十八第五項第三号 の改正規定、第百五十五条の三十五第一項の改正規定(同項第一号に係る部分及び 同項第二号に係る部分を除く。)、第百五十五条の三十六第二項の改正規定、第百 五十五条の四十一第一項第一号の改正規定(同号イに係る部分及び同号口に係る部 分を除く。)、第百五十六条第一項の改正規定、第百五十六条の二第一項の表の第 三十七条第一項の項を削る改正規定、同表の第三十七条第三項の項の改正規定 (「第三十七条第三項」を「第三十七条第一項(寄附金の損金不算入)」に改める 部分に限る。)、同表の第四十七条第一項及び第二項の項の改正規定、同表の第四 十七条第三項の項の改正規定、同表の第四十八条第一項の項の改正規定、同表の第 四十九条第一項の項の改正規定、同表の第四十九条第二項の項の改正規定、第百五 十六条の二第三項の表の第二十二条第一項の項の改正規定、第百五十六条の三第三 項の改正規定(「第百六十五条第一項第三号ロ」を「第二百二十六条第一項第三号 口」に改める部分に限る。)、同条第四項の改正規定、第百七十七条第二項の改正 規定、第百八十七条第一項の改正規定、同条第七項第一号の改正規定(「総数」の 下に「又は総額」を加える部分を除く。)、同項第二号の改正規定(「総数」の下 に「又は総額」を加える部分を除く。)、第百八十八条第一項第八号の改正規定並 びに附則第十六条第四項第二号の改正規定並びに附則第四条第三項、第六条第四項、 第九条、第十条第一項、第十一条第一項から第三項まで及び第五項、第十二条第四 項から第六項まで、第十三条、第十五条、第十六条第三項、第十八条、第十九条、 第二十一条、第二十三条第二項、第五項から第七項まで及び第九項、第二十四条第 一項、第二項及び第四項、第二十五条、第二十六条第三項、第二十七条第一項、第 二項及び第四項、第二十八条、第三十条、第三十一条、第三十二条第二項、第三十 三条、第三十四条第二項、第三十五条、第三十六条、第三十七条(法人税法施行令 等の一部を改正する政令(平成十四年政令第二百七十一号)附則第五条第十一項に 二号を加える改正規定(第五号に係る部分に限る。)に限る。)並びに第三十九条 の規定 会社法(平成十七年法律第八十六号)の施行の日

(ii) The provisions revising the table of contents (limited to the part revising "Subsection 1 Common Rules on Calculation of the Amount of Income for Each Business Year (Article 18-2); Subsection 1-2 Calculation of the Amount of Gross Profit" to "Subsection 1 Calculation of the Amount of Gross Profit"; the part revising "Article 18-3" to "Article 19"; and the part revising "Treatment of Shares" to "Treatment of Shares, etc."); the provisions revising Article 4-2, paragraph (3), item (v); the provisions revising paragraph (6), item (vi) of said Article; the provisions revising Article 7; the provisions revising Article 9-2, paragraph (4), item (ii), (b) (limited to the part adding "(including obligations pertaining to share options)" after "liabilities"); the provisions revising paragraph (1), item (i), (d) and (e) of said Article; the provisions changing (f) of said item to (g) of said item and adding as follows after (e) of said item; the provisions revising Article 11; the provisions revising Article 14, paragraph (1) (excluding the part in item (vii) of said

paragraph deleting ", registration and license tax for registration of bonds"); the provisions revising Article 14-2; the provisions revising Article 14-3 (excluding the part pertaining to paragraph (2) of said Article); the provisions revising Article 14-5, item (iii); the provisions deleting Part II, Chapter I, Section 1, Subsection 1; the provisions deleting Article 19; the provisions revising Article 18-3; the provisions changing said Article to Article 19; the provisions revising Article 20; the provisions revising Article 21, paragraph (1); the provisions revising Article 22; the provisions revising Article 22-2 (excluding the part deleting paragraph (2), item (vi) of said Article); the provisions revising Article 23, paragraph (1) (limited to the part adding "or contributions" after "prescribed shares"; the part in item (ii), (a) of said paragraph adding "(including obligations pertaining to share options)" after "liabilities"; the part in item (iii) of said paragraph revising "a decrease in the stated capital or contributions, or" and "refund due to a decrease in the stated capital or contributions, or" to "refund of the stated capital, or"; the part in (a) of said item adding "(including obligations pertaining to share options)" after "liabilities"; and the part pertaining to (b) of said item); the provisions revising paragraph (2) of said Article; the provisions revising paragraph (3) of said Article (excluding the part revising "Article 24, paragraph (1), item (v)" to "Article 24, paragraph (1), item (iv)"); the provisions revising paragraph (4) of said Article; the provisions revising paragraph (5) of said Article; the provisions revising Article 24; the provisions revising Article 24-2 (excluding the part pertaining to paragraph (4), item (iv) of said Article); the provisions changing Part II, Chapter I, Section 1, Subsection 1-2 to Subsection 1 of said Section; the provisions revising item (iii) of the Table of Article 61-3 (limited to the part revising "paragraph (1), item (ii), (b) of said Article" to "paragraph (1), item (ii) of said Article"); the provisions revising Article 64, paragraph (1), item (i); the provisions revising item (ii) of said paragraph; the provisions revising paragraph (3) of said Article (limited to the part revising "Article 14, paragraph (1), item (viii)" to "Article 14, paragraph (1), item (vii)"); the provisions revising paragraph (4) of said Article (limited to the part revising "Article 14, paragraph (1), item (ix)" to "Article 14, paragraph (1), item (viii)"); the provisions revising Article 66; the provisions revising item (iii) of the Table of Article 66-2 (limited to the part revising "paragraph (1), item (ii), (b) of said Article" to "paragraph (1), item (ii) of said Article"); the provisions revising Article 68, paragraph (1); the provisions revising Article 68-2; the provisions revising Article 71, paragraph (1), item (i) to item (iii); the provisions revising item (iv) of said paragraph (limited to the part revising "the preceding three items" to "the preceding items"; and the part revising said item to item (v) of said paragraph); the provisions adding one item after

item (iii) of said paragraph; the provisions revising paragraph (2) of said Article (limited to the part revising "item (iv) of the preceding paragraph" to "item (v) of the preceding paragraph"); the provisions revising Article 73, paragraph (1) (limited to the part revising "Article 37, paragraph (3)" to "Article 37, paragraph (1)"); the provisions revising Article 75 and Article 76; the provisions revising Article 77, paragraph (1) (excluding the part pertaining to item (i)-3 of said paragraph and the part pertaining to item (iii) of said paragraph); the provisions revising Article 77-2; the provisions revising Article 80; the provisions revising Article 83; the provisions deleting Article 83-4; the provisions revising Article 86; the provisions revising Article 96; the provisions adding two Divisions after Part II, Chapter I, Section 1, Subsection 2, Division 13 (limited to the part pertaining to Division 13-2); the provisions revising Article 113, paragraph (1), item (i); the provisions revising Article 114; the provisions revising Article 117; the provisions revising Article 119, paragraph (1), item (ii) to item (iv); the provisions revising item (v) of said paragraph; the provisions revising item (vi) of said paragraph; the provisions changing item (viii) of said paragraph to item (xxii) of said paragraph and adding 14 items after paragraph (vii) of said paragraph (limited to the part pertaining to item (xii) to item (xxi)); the provisions revising paragraph (3) of said Article; the provisions revising Article 119-2, paragraph (1), item (i); the provisions revising Article 119-3, paragraph (11) (limited to the part revising "refund due to a decrease in the stated capital" to "refund of the stated capital" and revising "capital reduction, etc." to "refund of the stated capital, etc."); the provisions revising paragraph (8) of said Article (excluding the part changing said paragraph to paragraph (9) of said Article); the provisions revising paragraph (5) of said Article (excluding the part changing said paragraph to paragraph (6) of said Article); the provisions revising Article 119-4, paragraph (1) (limited to the part revising "share split, etc." to "consolidation" and the part revising "refund" to "refund of the stated capital"); the provisions changing paragraph (3) of said Article to paragraph (4) of said Article and adding one paragraph after paragraph (2) of said Article; the provisions revising Article 119-8; the provisions adding one Article after said Article; the provisions revising the title of Article 119-9; the provisions revising paragraph (2) of said Article; the provisions adding one paragraph in Article 121-5; the provisions revising Article 122-14, paragraph (6), item (ii); the provisions adding one paragraph in Article 123; the provisions adding one Article after Article 123-2; the provisions adding three paragraphs in Article 123-3 as paragraph (1) to paragraph (3) of said Article (limited to the part pertaining to paragraph (3)); the provisions revising Article 123-7; the provisions revising Article 123-8, paragraph (7), item (ii); the provisions revising Article 123-9, paragraph (1),

item (i); the provisions in Part II, Chapter I, Section 1, Subsection 2-3 adding two Articles after said Article (limited to the part pertaining to Article 123-10); the provisions revising Article 136-2 (including the title); the provisions revising Article 139-3 (including the title); the provisions revising Article 140-2 (excluding the part pertaining to paragraph (4) of said Article and the part pertaining to paragraph (5) of said Article); the provisions revising Article 141, paragraph (3); the provisions revising Article 142, paragraph (5), item (iii); the provisions revising Article 146, paragraph (1) (excluding the part pertaining to item (i) of said paragraph and the part pertaining to item (ii) of said paragraph); the provisions revising Article 147, paragraph (2); the provisions revising Article 150-3, paragraph (1), item (i) (excluding the part pertaining to (a) of said item and the part pertaining to (b) of said item); the provisions revising item (ii), (a) of said paragraph (excluding the part revising "the number of shares or the amount of contributions" to "the number or amount of shares or contributions"); the provisions revising paragraph (2) of said Article; the provisions revising Article 154-3; the provisions revising Article 155-6, paragraph (1), item (i) (limited to the part adding ", Article 54, paragraph (4) (Special Provisions, etc. for the Business Year in which Expenses in Exchange for Share Options should be Recorded, etc.)" after "(Reserve for Adjustment of Returned Unsold Goods)"); the provisions revising item (ii) of said paragraph (limited to the part revising "capital reduction, etc." to "refund of the stated capital" and adding ", Article 123-10, paragraph (9) (Inclusion in Deductible Expenses of Adjustment Account pertaining to Assets, etc. Transferred as a Result of a Non-qualified Merger, etc.)" after "(including ...)"); the provisions adding as follows after the row of Article 50, paragraph (6), Article 52, paragraph (6), Article 53, paragraph (5) of the Act of the Table of paragraph (2) of said Article; the provisions adding as follows after the row of Article 123-9, paragraph (2) of said Table; the provisions revising Article 155-7; the provisions revising Article 155-8; the provisions revising Article 155-9; the provisions revising Article 155-10; the provisions revising Article 155-13, paragraph (1) (limited to the part revising "Article 81-6, paragraph (3)" to "Article 81-6, paragraph (1)"); the provisions revising Article 155-14; the provisions revising Article 155-16; the provisions revising Article 155-22, paragraph (5), item (ii); the provisions revising Article 155-26; the provisions revising Article 155-28, paragraph (5), item (iii); the provisions revising Article 155-35, paragraph (1) (excluding the part pertaining to item (i) of said paragraph and the part pertaining to item (ii) of said paragraph); the provisions revising Article 155-36, paragraph (2); the provisions revising Article 155-41, paragraph (1), item (i) (excluding the part pertaining to (a) of said item and the part pertaining to (b) of said item); the provisions revising Article 156, paragraph (1); the

provisions deleting the row of Article 37, paragraph (1) of the Table of Article 156-2, paragraph (1); the provisions revising the row of Article 37, paragraph (3) of said Table (limited to the part revising "Article 37, paragraph (3)" to "Article 37, paragraph (1) (Exclusion from Deductible Expenses of Donations)"); the provisions revising the row of Article 47, paragraph (1) and paragraph (2) of said Table; the provisions revising the row of Article 47, paragraph (3) of said Table; the provisions revising the row of Article 48, paragraph (31) of said Table; the provisions revising the row of Article 49, paragraph (1) of said Table; the provisions revising the row of Article 49, paragraph (2) of said Table; the provisions revising the row of Article 22, paragraph (1) of the Table of Article 156-2, paragraph (3); the provisions revising Article 156-3, paragraph (3) (limited to the part revising "Article 165, paragraph (1), item (iii), (b)" to "Article 226, paragraph (1), item (iii), (b)"); the provisions revising paragraph (4) of said Article; the provisions revising Article 177, paragraph (2); the provisions revising Article 187, paragraph (1); the provisions revising paragraph (7), item (i) of said Article (excluding the part adding "or the total amount" after "the total number"); the provisions revising item (ii) of said paragraph (excluding the part adding "or the total amount" after "the total number"); the provisions revising Article 188, paragraph (1), item (viii); and the provisions revising Article 16, paragraph (4), item (ii) of the Supplementary Provisions; as well as the provisions of Article 4, paragraph (3); Article 6, paragraph (4); Article 9; Article 11, paragraph (1); Article 11, paragraph (1) to paragraph (83) and paragraph (5); Article 12, paragraph (4) to paragraph (6); Article 13; Article 15; Article 16, paragraph (3); Article 18, Article 19; Article 21; Article 23, paragraph (2), paragraph (5) to paragraph (7), and paragraph (9); Article 24, paragraph (1), paragraph (2) and paragraph (4); Article 25; Article 26, paragraph (3); Article 27, paragraph (1), paragraph (2) and paragraph (4); Article 28; Article 30; Article 31; Article 32, paragraph (2); Article 33; Article 34, paragraph (2); Article 35; Article 36; Article 37 (limited to the provisions adding two items in Article 5, paragraph (11) of the Supplementary Provisions of the Cabinet Order on the Partial Revision of the Order for Enforcement of the Corporation Tax Act, etc. (Cabinet Order No. 271 of 2002) (limited to the part pertaining to item (v))); and Article 39 of the Supplementary Provisions: The date on which the Companies Act (Act No. 86 of 2005) comes into effect

附 則 〔平成十八年三月三十一日政令第百五十九号〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 159 of March 31, 2006]

この政令は、平成十八年四月一日から施行する。 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2006.

附 則 〔平成十八年三月三十一日政令第百六十四号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 164 of March 31, 2006] [Extract]

この政令は、整備法の施行の日(平成十八年四月一日)から施行する。

This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Preparation Act comes into effect (April 1, 2006).

附 則 〔平成十八年三月三十一日政令第百六十五号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 165 of March 31, 2006] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、整備法の施行の日(平成十八年四月一日)から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Preparation Act comes into effect (April 1, 2006).

附 則 〔平成十八年三月三十一日政令第百六十七号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 167 of March 31, 2006] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 1 この政令は、平成十八年四月一日から施行する。
- (1) This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2006.

附 則 〔平成十八年四月二十六日政令第百八十号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 180 of April 26, 2006] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、会社法の施行の日(平成十八年五月一日)から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Companies Act comes into effect (May 1, 2006).

附 則 〔平成十九年三月二十二日政令第五十五号〕 〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 55 of March 22, 2007] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十九年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2007.

(罰則の適用に関する経過措置)

(Transitional Measures Concerning Application of Penal Provisions)

第三条 この政令の施行前にした行為に対する罰則の適用については、なお従前の例に よる。

Article 3 With regard to the application of penal provisions to acts committed prior to the enforcement of this Cabinet Order, the provisions then in force shall remain applicable.

附 則 〔平成十九年三月三十日政令第八十二号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 82 of March 30, 2007] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十九年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2007.

附 則 〔平成十九年三月三十日政令第八十三号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 83 of March 30, 2007] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成十九年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2007.

附 則 〔平成十九年三月三十日政令第百十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 110 of March 30, 2007] [Extract]

この政令は、平成十九年四月一日から施行する。

This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2007.

附 則 〔平成十九年八月三日政令第二百四十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 240 of August 3, 2007]

[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

- 第一条 この政令は、産業活力再生特別措置法等の一部を改正する法律の施行の日(平成十九年八月六日)から施行する。
- Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Act for Partial Revision of the Act on Special Measures for Industrial Revitalization, etc. comes into effect (August 6, 2007).

附 則 〔平成二十一年六月十二日政令第百五十五号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 155 of June 12, 2009]

(施行期日)

(Effective Date)

- 第一条 この政令は、我が国における産業活動の革新等を図るための産業活力再生特別 措置法等の一部を改正する法律の施行の日(平成二十一年六月二十二日)から施行す る。
- Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Act for Partial Revision of the Act on Special Measures for Industrial Revitalization and Other Laws to Foster Innovation in Industrial Activities in Japan comes into effect (June 22, 2009).

(産業技術力強化法施行令の改正に伴う経過措置)

- (Transitional Measures upon Partial Revision of the Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act)
- 第二条 第二条の規定による改正前の産業技術力強化法施行令(次項において「旧令」という。)第三条に規定する独立行政法人であって第二条の規定による改正後の産業技術力強化法施行令(次項において「新令」という。)第三条に規定する独立行政法人でないものに係る特許出願であってこの政令の施行の目前にしたものに係る特許料及び手数料の減免又は猶予については、なお従前の例による。
- Article 2 (1) With regard to the reduction of, exemption from, or granting of a grace period for the payment of the patent fees and fees for patent applications filed prior to the enforcement of this Cabinet Order, involving an incorporated administrative agency prescribed in Article 3 of the Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act prior to the revision pursuant to the provisions of Article 2 (such Order shall be referred to as the "Former Order" in the following paragraph) which does not fall under the category of the incorporated administrative agency prescribed in Article 3 of the Order for Enforcement of the Industrial Technology Enhancement Act after the revision pursuant to the provisions of Article 2 (such Order shall be referred to as the

"New Order" in the following paragraph), the provisions then in force shall remain applicable.

- 2 新令第三条に規定する独立行政法人であって旧令第三条に規定する独立行政法人で ないものに係る特許出願であってこの政令の施行の目前に特許をすべき旨の査定又は 審決の謄本の送達があったものに係る特許料の減免又は猶予については、産業技術力 強化法第十七条第一項の規定は、適用しない。
- (2) The provisions of Article 17, paragraph (1) of the Industrial Technology Enhancement Act shall not apply to reduction of, exemption from or granting of a grace period for the payment of the patent fees for patent applications involving an incorporated administrative agency prescribed in Article 3 of the New Order which does not fall under the category of the incorporated administrative agency prescribed in Article 3 of the Former Order, for which transcripts of assessment or decision stating that a patent should be granted were delivered prior to the enforcement of this Cabinet Order.

附 則 〔平成二十二年三月二十五日政令第四十一号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 41 of March 25, 2010] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成二十二年四月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of April 1, 2010.

附 則 〔平成二十三年六月十日政令第百六十六号〕〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 166 of June 10, 2011] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成二十三年十月一日から施行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of October 1, 2011.

附 則 〔平成二十三年十月三十一日政令第三百三十四号〕 〔抄〕 Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 334 of October 31, 2011] [Extract]

この政令は、法の施行の日(平成二十三年十一月一日)から施行する。

This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Act comes into effect (November 1, 2011).

附 則 〔平成二十三年十二月二日政令第三百七十号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 370 of December 2, 2011] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この政令は、平成二十三年改正法の施行の日(平成二十四年四月一日)から施 行する。

Article 1 This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Revising Act comes into effect (April 1, 2012).

附 則 〔平成二十四年八月二十九日政令第二百十九号〕

Supplementary Provisions [Cabinet Order No. 219 of August 29, 2012]

この政令は、中小企業の海外における商品の需要の開拓の促進等のための中小企業の 新たな事業活動の促進に関する法律等の一部を改正する法律の施行の日(平成二十四年 八月三十日)から施行する。

This Cabinet Order shall come into effect as of the date on which the Act for Partial Revision of the Act for Facilitating New Business Activities of Small and Medium-sized Enterprises for Facilitating Cultivation of Overseas Demand for Their Commodities comes into effect (August 30, 2012).

別表 (第三条関係)

Appended Table (Re. Article 3)

- 独立行政法人情報通信研究機構
 (i) National Institute of Information and Communications Technology, Incorporated Administrative Agency
 二 独立行政法人酒類総合研究所
 (ii) National Research Institute of Brewing, Incorporated Administrative Agency
 三 独立行政法人造幣局
- (iii) Japan Mint, Incorporated Administrative Agency
- 四 独立行政法人国立印刷局
- (iv) National Printing Bureau, Incorporated Administrative Agency
- 五 独立行政法人国立科学博物館
- (v) National Museum of Nature and Science, Tokyo, Incorporated Administrative Agency
- 六 独立行政法人物質・材料研究機構
- (vi) National Institute for Materials Science, Incorporated Administrative Agency
- 七 独立行政法人防災科学技術研究所
- (vii) National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention, Incorporated Administrative Agency

п	X4
八	独立行政法人放射線医学総合研究所
(viii)	National Institute of Radiological Sciences, Incorporated
Γ.	Administrative Agency
九	独立行政法人国立美術館
(ix)	National Museum of Art, Incorporated Administrative Agency
+	独立行政法人国立文化財機構
(X)	National Institutes for Cultural Heritage, Incorporated
	Administrative Agency
+	独立行政法人科学技術振興機構
(xi)	Japan Science and Technology Agency, Incorporated
	Administrative Agency
十二	独立行政法人理化学研究所
(xii)	Riken, Incorporated Administrative Agency
十三	独立行政法人宇宙航空研究開発機構
(xiii)	Japan Aerospace Exploration Agency, Incorporated Administrative
	Agency
十四	独立行政法人日本スポーツ振興センター
(xiv)	Japan Sport Ccouncil, Incorporated Administrative Agency
十五	独立行政法人海洋研究開発機構
(xv)	Japan Agency for Marine-Earth Science and Technology,
(AV)	Incorporated Administrative Agency
十六	独立行政法人日本原子力研究開発機構
(xvi)	Japan Atomic Energy Agency, Incorporated Administrative Agency
十七	独立行政法人国立健康・栄養研究所
(xvii)	National Institute of Health and Nutrition, Incorporated
(XVII)	Administrative Agency
十八	独立行政法人労働安全衛生総合研究所
(xviii)	National Institute of Occupational Safety and Health, Japan,
(XVIII)	Incorporated Administrative Agency
十九	独立行政法人高齢・障害・求職者雇用支援機構
(xix)	Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with
(XIX)	
二十	Disabilities and Job Seekers, Incorporated Administrative Agency 独立行政法人国立病院機構
(xx)	
(XX)	National Hospital Organization, Incorporated Administrative
→ 1	Agency
<u>_</u> +-	独立行政法人医薬基盤研究所
(xxi)	National Institute of Biomedical Innovation, Incorporated
→ 1 →	Administrative Agency
<u>_</u> + <u>_</u>	独立行政法人国立がん研究センター
(xxii)	National Cancer Center, Incorporated Administrative Agency
二十三	独立行政法人国立循環器病研究センター
(xxiii)	National Cerebral and Cardiovascular Center, Incorporated
→ 1 mm	Administrative Agency
二十四	独立行政法人国立精神・神経医療研究センター
(xxiv)	National Center of Neurology and Psychiatry, Incorporated
-	Administrative Agency
二十五	独立行政法人国立国際医療研究センター
(xxv)	National Center for Global Health and Medicine, Incorporated
	Administrative Agency

二十六	独立行政法人国立成育医療研究センター
(xxvi)	National Center for Child Health and Development, Incorporated
	Administrative Agency
二十七	独立行政法人国立長寿医療研究センター
(xxvii)	National Center for Geriatrics and Gerontology, Incorporated
	Administrative Agency
二十八	独立行政法人農林水産消費安全技術センター
(xxviii)	Food and Agricultural Materials Inspection Center, Incorporated
	Administrative Agency
二十九	独立行政法人種苗管理センター
(xxix)	National Center for Seeds and Seedlings, Incorporated
	Administrative Agency
三十	独立行政法人家畜改良センター
(XXX)	National Livestock Breeding Center, Incorporated Administrative
	Agency
三十一	独立行政法人水産大学校
(xxxi)	National Fisheries University, Incorporated Administrative
	Agency
三十二	独立行政法人農業・食品産業技術総合研究機構
(xxxii)	National Agriculture and Food Research Organization,
	Incorporated Administrative Agency
三十三	独立行政法人農業生物資源研究所
(xxxiii)	National Institute of Agrobiological Sciences, Incorporated
	Administrative Agency
三十四	独立行政法人農業環境技術研究所
(xxxiv)	National Institute for Agro-Environmental Sciences, Incorporated
	Administrative Agency
三十五	独立行政法人国際農林水産業研究センター
(xxxv)	Japan International Research Center for Agricultural Sciences,
→ 1 1.	Incorporated Administrative Agency
三十六	独立行政法人森林総合研究所
(xxxvi)	Forestry and Forest Products Research Institute, Incorporated
→ 1 1	Administrative Agency
三十七	独立行政法人水産総合研究センター
(xxxvii)	Fisheries Research Agency, Incorporated Administrative Agency
三十八	独立行政法人産業技術総合研究所
(xxxviii)	National Institute of Advanced Industrial Science and Technology,
→ 1.±	Incorporated Administrative Agency
三十九	独立行政法人製品評価技術基盤機構
(xxxix)	National Institute of Technology and Evaluation, Incorporated
mi I.	Administrative Agency
四十	独立行政法人石油天然ガス・金属鉱物資源機構
(xl)	Japan Oil, Gas and Metals National Corporation, Incorporated
m. 	Administrative Agency 加立行政法人英エマルギー・産業技術総合関系機構
四十一	独立行政法人新エネルギー・産業技術総合開発機構
(xli)	New Energy and Industrial Technology Development Organization
	Incorporated Administrative Agency

四十二	独立行政法人土木研究所
(xlii)	Public Works Research Institute, Incorporated Administrative
四十三	Agency 独立行政法人建築研究所
(xliii)	
` ′	Building Research Institute, Incorporated Administrative Agency
四十四	独立行政法人交通安全環境研究所
(xliv)	National Traffic Safety and Environment Laboratory, Incorporated
m 1.7	Administrative Agency
四十五	独立行政法人海上技術安全研究所
(x v)	National Maritime Research Institute, Incorporated
m 1 -	Administrative Agency
四十六	独立行政法人港湾空港技術研究所
(xlvi)	Port and Airport Research Institute, Incorporated Administrative
	Agency
四十七	独立行政法人電子航法研究所
(xlvii)	Electronic Navigation Research Institute, Incorporated
	Administrative Agency
四十八	独立行政法人航海訓練所
(xlviii)	National Institute For Sea Training, Incorporated Administrative Agency
四十九	独立行政法人海技教育機構
(xlix)	Marine Technical Education Agency, Incorporated Administrative
(11111)	Agency
五十	独立行政法人鉄道建設・運輸施設整備支援機構
(1)	Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency,
	Incorporated Administrative Agency
五十一	独立行政法人国立環境研究所
(li)	National Institute for Environmental Studies, Incorporated
	Administrative Agency